

# 澳門平台

PLATAFORMA

增刊 SUPLEMENTO

經濟 ECONOMIA

澳門平台 PLATAFORMA MACAU | 19.12.2019 | N 283  
協作 COORDENAÇÃO: 馬天龍 JOSÉ CARLOS MATIAS

# 繁榮之下 SOB O SIGNO DA PROSPERIDADE

澳門自回歸中國以來，經濟發展在過去20年取得飛躍成就。開放博彩業為持續的增長奠定基礎，澳門特別行政區在成立20週年之時，所面對的挑戰漸多，關鍵在於金融服務業、大灣區及與葡語系國家的關係

A economia de Macau deu um salto gigante nestas duas décadas desde o retorno à China. A liberalização do jogo abriu caminho a um ciclo de crescimento contínuo. Aos 20 anos, a Região Administrativa Especial enfrenta o desafio da diversificação. A chave está nos serviços financeiros, Grande Baía e relações com os Países de Língua Portuguesa

## 討論 DEBATE

### 中葡合作新思路

Novas ideias para cooperação sino-lusófona

## 專訪蕭志成

### ENTREVISTA A RICARDO SIU

「必須支持本地企業進入大灣區」

"Há que apoiar as empresas locais para a entrada na zona da Grande Baía"

# 再好的計劃仍需各方努力配合

## Uma bela ideia merece outra paixão

古步毅  
Paulo Rego



**澳**門的施政報告將澳門定位為中葡平台都差不多有十年的時間，在何厚鏞執政期間，開始與葡語系國家合作。在中央的指引下，加上澳門獨有的歷史和中葡雙語的脈絡背景下，推動經濟多元化，接軌國際市場。

但是，一直沒有人願意投入建設中葡平台，大部分的人寧願投資賭廳獲利，又或者發展房地產，甚至更多的是中途放棄。結果是，雷聲大雨點小。

時至今天，澳門回歸20年，中央重新定位推動區域一體化發展。即便如此，對澳門來說，建立中葡平台還是最重要的首要任務，連接世界不同的板塊，讓中國和大灣區踏上世界的舞台。

然而，目前還三個問題亟需解決，第一，澳門所面對矛盾局面，一方面澳門敬畏中央小心翼翼地衛護地區自治，另一方面又要主導實現國際任務推動中葡平台。其問題癥結點更甚的是，這些項目均由國家商務部全權負責，與外交部國務院港澳辦無關，故此，澳門需要與北京有更緊密的合作，雙方調

整戰略，共同解決問題，統一口徑實現計劃。作為戰旅外部成員，澳門在地緣戰略上的需要擔任重要角色，並需聽從北京指揮。這與區域自治無關，為的是實現更偉大的藍圖目標。其次，澳門本地缺乏批判的聲音，過分單純著眼於博彩收入和政府投資項目，忽略了本地教育制度的缺陷，本地居民不滿外勞泛濫等問題。在私企和政府公共部門，澳門需要更多有能之士建設澳門，可以引入國內以及世界各地（包括葡語系國家）的專才，營造一個更具競

a China ao mundo e para o palco global da Grande Baía.

Há, contudo, três problemas que urge resolver:

- Primeiro, a contradição entre uma autonomia acanhada, que teme incomodar Pequim, e a dimensão internacional da missão sino-lusófona. Circunstância à qual acresce outro nó-górdio: o projeto está nas mãos do Ministério do Comércio da China, desconexo do Ministério dos Negócios Estrangeiros e do Gabinete para os Assuntos de Hong Kong e Macau. É preciso trabalhar mais e melhor com Pequim, alinhar estratégias, resolver bloqueios e atuar em conjunto, de forma consistente e efetiva. Há uma dimensão externa que Macau tem de assumir e uma componente geoestratégica que permite a Pequim inter-

爭力的服務型社會，讓澳門經濟更多元化，與世界建立更多的連結。雖說澳門在商貿、物流運輸、法律、經濟和金融服務、通訊等領域上，都難以替代澳門龐大的博彩收入，但這可以創造數以萬計的就業機會，改變澳門的就業狀況，以及在大灣區域一體化與國際化間的取得平衡。

最後，單靠像澳門這麼細小的市場和本地的企業，是很難吸引到外地大型資金的進駐。相反，大灣區，一個覆蓋一個8000萬人的市場，佔全中國人均

vir. Não é um tema autonómico - é muito maior que isso.

- Segundo, a escassez de massa crítica, numa terra viciada nas receitas do jogo e negócios com a Administração. É longo o debate sobre a Educação, como é profunda a resistência à importação de mão-de-obra. Nos sectores público e privado são precisos quadros qualificados, vindos da China, como de várias partes do mundo - incluindo dos países de língua portuguesa - para uma sociedade de serviços competitiva, que diversifique a economia e as redes externas. O trading, a logística e os transportes, os serviços jurídicos, económicos e financeiros, a comunicação... não substituem a receita dos casinos; mas valem dezenas de milhar de postos de trabalho, alterando o perfil do emprego e o cruzamento entre a

生產總值的14%，能夠更容易地吸引到像安哥拉、巴西這些國家的投資，屆時澳門則從中可作為大灣區和葡語系國家連接的橋樑。澳門特別行政區回歸廿載，迎接下來的是一個全新的光景，背靠著祖國，連接國際。當然這一切皆有危有機，有正面的聲音，亦有負面的聲音，但我們這裡可以能看合理的發展機遇。中國提出了一個很好的計劃，但最終仍需要大家的熱烈參與和攜手致力貢獻，方能成就大業。●

葡牙環球傳媒集團及澳門平台社長

integração regional e internacionalização. -Por último, o mercado reduzido e o perfil do empresário local não atraem economias de escala. É mais fácil encontrar na Grande Baía interesse em Angola e no Brasil; como tem outro potencial projetar no mundo lusófono a Grande Baía - 80 milhões de habitantes, 14 por cento do PIB chinês. No aniversário dos 20 anos da Região Autónoma Especial de Macau fala-se de um novo ciclo, mais próximo da Mãe Pátria e de uma relação entre o Primeiro e o Segundo Sistemas. Se há temas em que isso pode ser negativo, aqui está um em que isso faz sentido. Uma bela ideia, que é da China, merece outra paixão e compromisso de todos. ●

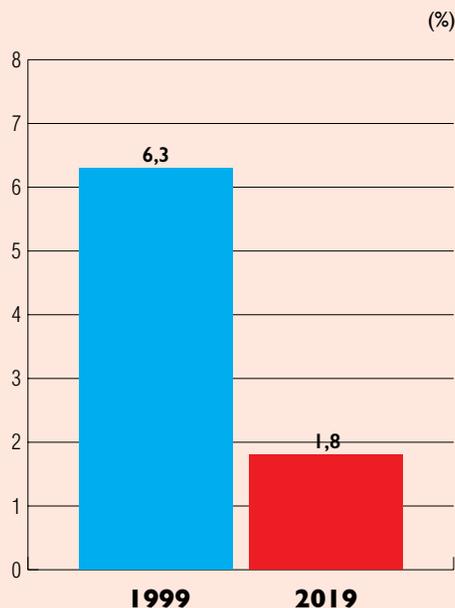
\* Administrador do Global Media Group e Plataforma Macau

地區生產總值  
PRODUTO INTERNO BRUTO



增長  
Crescimento de 748%

失業率  
TAXA DE DESEMPREGO

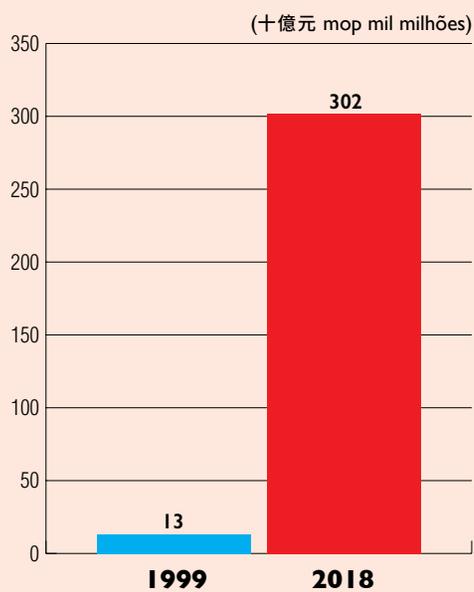


每月收入中位數  
RENDIMENTO MÉDIO MENSAL



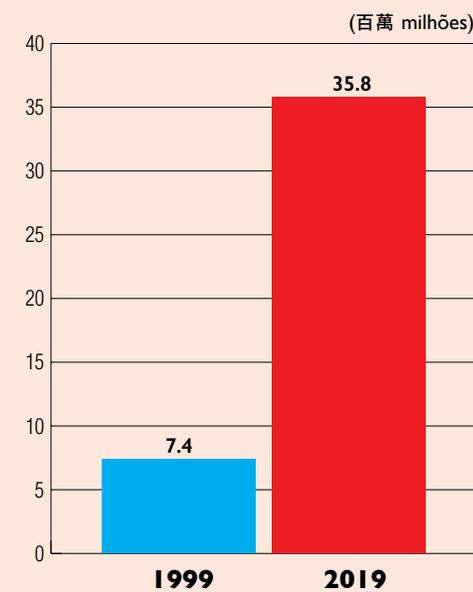
增長  
Crescimento de 345%

賭收  
RECEITAS DO JOGO



增長  
Crescimento de 2 323%

旅客人數  
NÚMERO DE TURISTAS



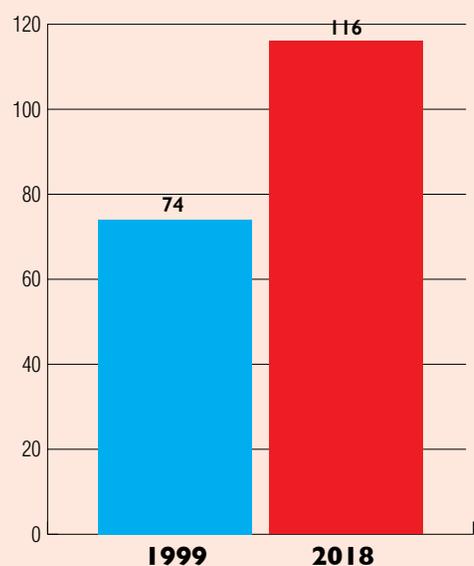
增長  
Crescimento de 483%

連續增長20年  
DUAS DÉCADAS  
DE CRESCIMENTO CONTÍNUO

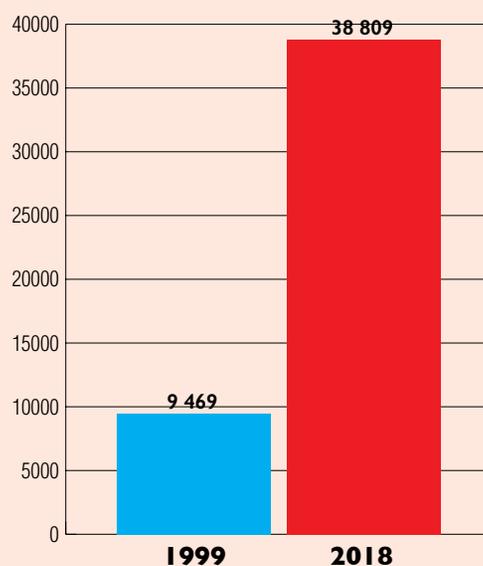
20年來，澳門政府儲備增長8倍，賭收猛增，旅遊業蓬勃發展，失業率降至僅1.8%

Em 20 anos a riqueza criada em Macau multiplicou-se por oito vezes, as receitas do jogo dispararam, o turismo floresceu e a taxa de desemprego caiu para apenas 1,8 por cento

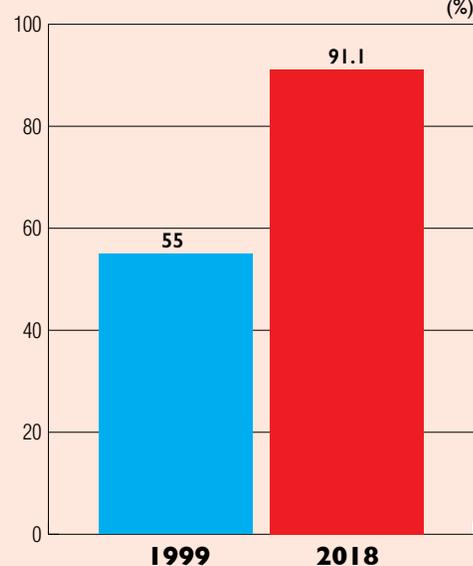
酒店及公寓  
HOTÉIS E PENSÕES



房間  
QUARTOS DE HOTEL



入住率  
OCUPAÇÃO HOTELEIRA



澳門平台討論 / 官樂怡基金會

DEBATE PLATAFORMA / FUNDAÇÃO RUI CUNHA

# 粵港澳大灣區和中葡關係可解決依賴博彩業的問題 Grande Baía e sino-lusofonia são apostas face a dependência do jogo



**大**西洋銀行經濟學者、澳門論壇和歐洲研究學會都認為，粵港澳大灣區和中葡關係可以解決依賴博彩業問題，甚至可以讓澳門經濟更多元化。這個建議方案也同樣是官樂怡基金會和《澳門平台》所共同期待。

在「澳門特別行政區成立二十週年—過去、現在和未來」的辯論中，中葡論壇常設秘書處副秘書長羅德高認為，

粵港澳大灣區是澳門必須抓住的機遇。北京的想法是打造一個將香港、澳門和廣東省9個城市融合在一起的世界大都會，大灣區人口約7,000萬人，GDP約1.2萬億歐元。

中葡論壇常設秘書處副秘書長羅德高表示：「其實澳門政府已經在談論經濟多元化的必要性，儘管博彩業的表現更加突出。」他深信，除了大灣區發展外，中葡貿易

合作平台的發展潛力可能會超越目前澳門的博彩業價值。

在12月12日的「澳門特別行政區成立二十週年—過去、現在和未來」的辯論中，大西洋銀行行政總裁歐偉時表示，需要加強大西洋銀行對大灣區建設的支持，從而更好地服務客戶。他還在官樂怡基金會表示：「向北京提議更多的東西是很合理的，中葡投資基金現在已經有10億美元的儲備，已經有能力

在葡萄牙投資。」澳門歐洲研究學會主席麥健智表示，粵港澳大灣區在澳門經濟多樣化發展上將發揮關鍵作用，但鑒於澳門經濟十分依賴博彩業，我們需要保持耐心。他回憶道，2003年，澳門歐洲研究學會有了創建「創意空間」的想法。希望通過創意產業來追求多元化政策。預計到今年年底，澳門政府的預算盈餘將佔GDP的9.6%，與去年的12.2

**E**conomistas responsáveis pelo BNU, Fórum Macau e Instituto de Estudos Europeus defenderam que o projeto da Grande Baía e a cooperação sino-lusófona podem combater a dependência do jogo e potenciar a diversificação da economia de Macau, numa iniciativa conjunta da Fundação Rui Cunha e do PLATAFORMA.

No debate "20 anos de Região Administrativa Especial de Macau – Ontem Hoje e Amanhã", o secretário-geral adjunto do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa sublinhou que o projeto da Grande Baía é uma oportunidade que Macau não pode perder, numa referência à ideia de Pequim de se criar uma metrópole mundial que integra Hong Kong, Macau e nove cidades da província chinesa de Guangdong, numa região com cerca de 70 milhões de habitantes e com um Produto Interno Bruto (PIB) que ronda os 1,2 biliões de euros. Rodrigo Brum lembrou que "já na administração portuguesa se falava da necessidade de diversificação da economia" e frisou que, apesar do objetivo de vários governos,



% 略為下降，但與惠譽國際這家信用評級公司所分析的國家或地區的平均水平相比，澳門仍處於非常高的位置。惠譽國際還指出，澳門的外匯儲備應佔GDP的136%。

### 博彩和文化遺產的對立情況

自從2004年賭權開放，第一間外資博企入主澳門後，博彩業就成為澳門的名片。澳門回歸後的幾天，仍然經歷著從回歸的兩年前就開始的經濟衰退。「振興澳門經濟和開放賭權是現在繁華景象的重要因素。」這一切都得益於2003年內地開放自由行。今年年底，來澳遊客人數達4,400萬。在33平方公里的領土，容納了66萬人口。一年又一年，澳門的高樓大廈一座一座地聳立起來，大廈的剪影覆蓋路環、氹仔和路氹城區。路氹同樣也是博彩之都發芽的地方，大型度假村的閃爍的霓虹燈映入眼簾。這種高速發展讓人震驚，澳門需要適應城市和社會的不停變化。這座城市有兩個身份，一個是擁有聯合國教科文組織認可的世界遺產，另一個是「新澳門」、「賭城」和「富裕的城市」。已經在澳門居住30年的建築師方麗珊一直在思考著澳門的問題。「澳門在賭權開放和聯合國教育科學文化組織的世界遺產之間遊走。」新賭場的出現，加上來自內地大量遊客湧入，令澳門在回歸20年中的15年都產生了影響。●

hoje "a exposição ao jogo é ainda maior". O responsável disse estar convicto de que, para além do desafio que é o projeto da Grande Baía, a plataforma sino-lusófona de cooperação comercial tem um potencial que pode ultrapassar o valor atualmente associado à exploração do jogo em Macau. Em sintonia, num debate sobre os 20 anos da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), o presidente do Banco Nacional Ultramarino (BNU) afirmou que a própria instituição tem como ambição reforçar a sua aposta na região da Grande Baía para apoiar os seus clientes. "Faz sentido propor ao acionista fazer mais coisas do lado de lá [interior da China]" e que o fundo de investimento sino-lusófono existente - na ordem dos mil milhões de dólares (900 milhões de euros) - fosse capaz de garantir investimentos em Portugal, disse Carlos Alvares no encontro realizado na Galeria da Fundação Rui Cunha, no dia 12 de dezembro. Já o presidente do Instituto de Estudos Europeus de Macau, José Sales Marques, destacou também o facto de o projeto da Grande Baía poder desempenhar um papel crucial na diversificação da economia do antigo território administrado por Portugal, mas alertou que deve existir "alguma paciência" face à forte dependência do jogo em Macau. José Sales Marques recordou, de resto, que foi o próprio Instituto de Estudos

Europeus que em 2003 lançou a ideia de se criar a plataforma Creative Macau, um contributo para a política de diversificação que as autoridades dizem querer prosseguir através da criação de indústrias criativas. O Governo de Macau deverá chegar ao final do ano com um excedente orçamental de 9,6% do PIB, um ligeiro decréscimo face aos 12,2% registados no ano passado, mas ainda assim excepcionalmente elevado face à média dos países analisados pela agência de notação financeira Fitch, que nota ainda que o território deverá ter reservas externas no valor de 136% do PIB.

### DUALIDADE JOGO-PATRIMÓNIO

A liberalização da indústria do jogo, com os primeiros casinos de capital estrangeiro a abrir as portas em 2004, é a marca d'água na RAEM. Nos primeiros dois anos após a transição, Macau vivia dias de recessão económica, que se prolongavam desde os últimos dois anos ainda sob administração portuguesa. "Havia a necessidade de ser dado um impulso à economia e a abertura do sector do jogo foi um elemento primordial para que fosse possível esta dinâmica". Todavia, Macau só ultrapassou Las Vegas como capital mundial do jogo graças a medidas como o programa A concessão de vistos individuais de turistas da China continental, em 2003. A medida permitiu uma expansão do jogo

e do turismo ao ponto de, no final deste ano, Macau poder ultrapassar a barreira dos 40 milhões de visitantes, um valor significativo para uma cidade com cerca de 660 mil habitantes, num espaço de apenas 33 quilómetros quadrados. Ano após ano arranha-céus irromperam na silhueta da península ao mesmo tempo que a zona de aterros entre as ilhas de Coloane e Taipa – o Cotai – nascia a cidade do jogo, com mega-resorts com luzes néon de encher o olho. Com este crescimento fulminante, a cidade e a sociedade tiveram que se adaptar a uma realidade urbana e social em constante mudança. Macau passou a viver com uma identidade dupla oscilando entre a velha Macau do Centro Histórico que foi classificado pela UNESCO como Património Mundial da Humanidade e a "Nova Macau", dos casinos e "novo riquismo". A Arquiteta Maria José Freitas, residente em Macau há três décadas e uma das vozes que tem procurado pensar a cidade, salienta que "Macau a partir de certa altura passou a viver entre a liberalização do jogo e a entrada na lista de Património da UNESCO, o que ditou dois ritmos, dois parâmetros para o espaço urbano". A emergência dos grandes espaços arquitectónicos dos novos casinos juntamente com influxo massivo de turistas da China continental vieram moldar Macau ao longo de 15 dos 20 anos como RAEM. ●

# 「澳門已步入多元化軌道」 “Macau já está a iniciar o caminho da diversificação”

**澳**門大學工商管理學院教授蕭志成表示，博彩業和旅遊業的快速擴張，是澳門近20年來發展的特點。他認為，未來的重點在於探尋經濟多元化，這非易事，但在中央政府的支持下，非不可行。

—澳門經濟在近十多年來一直呈指數增長。在這過程中有哪些比較意外的方面？

**蕭志成：**我個人認為，近年來最令人意外的事情是博彩業的發展。儘管仍有許多人批評澳門過於依賴博彩業，但非博彩酒店和休閒產業規模的擴張已十分明顯。與二十年前的單調乏味相比，許多遊客認為如今的澳門是一個非常有吸引力的博彩旅遊勝地。

—開放博彩業改變了一切。這個賭場的

「革命」好處和負面影響是甚麼？

**蕭志成：**簡而言之，這個過程中有贏家也有輸家。贏家有博彩運營商、賭場的

客戶和相關服務、澳門政府、房地產行業以及在賭場和博彩相關行業工作的群眾。輸家是本地的中小企業，勞動力

與二十年前的單調乏味相比，許多遊客認為如今的澳門是一個非常有吸引力的博彩旅遊勝地

**Macau é agora um destino turístico de jogo bastante atrativo, em comparação com a monotonia de há duas décadas**



**O** Professor Ricardo Siu, da Faculdade de Gestão de Empresas na Universidade de Macau, salienta a modernização acelerada da indústria do jogo e turismo como o traço mais saliente destas duas décadas.

O futuro passa pela procura da diversificação, uma tarefa que não é fácil, mas que, com o apoio do Governo central é viável, considera.

- **A economia de Macau cresceu exponencialmente ao longo das últimas duas décadas. Quais foram os aspectos mais inesperados deste processo?**

**Ricardo Siu** – Pessoalmente, o mais surpreendente ao longo destes anos foi a modernização da indústria do jogo. Apesar de muita gente ainda criticar Macau por estar demasiado dependente do jogo, a escala dos setores não-jogo da hotelaria, e equipamentos de lazer expandiram-se significativamente. Para muitos turistas, Macau é agora um destino turístico de jogo bastante atrativo, em comparação com a monotonia de há duas décadas.

- **A liberalização da indústria do jogo mudou tudo. Quais têm sido as vantagens e os efeitos negativos da revolução**

dos casinos?

**R. S.** – Em suma, há ganhadores e perdedores neste processo. Entre os ganhadores estão as operadoras de jogo, os clientes dos casinos e os serviços relacionados, o Governo de Macau, o setor do imobiliário e a população empregada nos casinos e nas atividades relacionadas com o jogo. Do lado dos perdedores, temos as Pequenas e Médias Empresas (PME) locais, o aumento do custo da mão de obra e escassez de mão-de-obra qualificada, e a subida vertiginosa dos preços da habitação e das rendas comerciais.

- **Precisamente as PME desempe-**

**nam um papel central. O que foi feito pelas empresas e o que falta fazer?**

**R. S.** – As PME estão perante uma grande pressão, sobretudo em termos de custos de mão-de-obra e aumento das rendas, o que tem limitado a atividade nestes anos. Entre as medidas adotadas pelo Governo, acredito que os esforços para levar à colaboração entre as seis operadoras de jogo e as PME locais têm ajudado a promover a eficiência e reestruturação dos modelos de negócio. Além disso, os muitos festivais e eventos subsidiados pelo Governo têm estimulado despesas de locais e visi-



costo de mão-de-obra e aumento das rendas, o que tem limitado a atividade nestes anos.

—但恰恰是中小企業發揮核心作用。這些公司都做過什麼？還有什麼是有待完成的？

**蕭志成：**中小企業面臨著很大的壓力，特別是在勞動力成本和租金上漲方面。這些壓力近年來限制中小型企業的活動。在政府推出的各項措施中，我認為促進六家博企與本地中小型企業之間的合作，有助於提高效率 and 商業模式改變。此外，許多政府補貼的節日活動，帶動了本地人和遊客在舊城區消費，幫助中小企業開展業務。

—面對對博彩業的巨大依賴，政府將討論的重點放在了促進多元化上。但是目前成果有限，有何良策？

**蕭志成：**這個問題很複雜。我不確定有效開展多樣化的成功之道是什麼，但是我可以說，在中央政府的支持下，澳門原則上已步入正確軌道，例如對會展業的優惠政策和創建新金融服務產業。

—展望粵港澳大灣區計劃及未來。澳門要如何利用這一計劃？

**蕭志成：**我想強調兩個要優先行動的領域。首先是提高內部運輸系統的效率。其次，必須保護和支持本地企業進入大灣區，並吸引鄰近地區企業進駐澳門。為此，開發一個合適的監管系統變得非常重要。●

tantes na zona antiga da cidade, e assim contribuir para o negócio das PME.

- **Perante a enorme dependência face ao jogo, o Governo tem focado o discurso na necessidade de promover a diversificação. Mas os resultados são limitados. O que fazer?**

**R. S.** – Este é um assunto complexo. Não tenho a certeza se há uma receita mágica para uma efetiva diversificação, mas posso afirmar que com o apoio do Governo Central, Macau já está, em princípio, a seguir o caminho certo, como por exemplo através das políticas favoráveis para a indústria de convenções e de criação de novos serviços financeiros.

- **Olhando para o futuro, surge o plano da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau. - O que deverá Macau fazer para tirar proveito deste projeto?**

**R. S.** – Destacaria duas áreas prioritárias de ação. Em primeiro lugar é preciso melhorar a eficiência do sistema de transportes interno.

Em segundo lugar, há que proteger e apoiar empresas locais para a entrada na zona da Grande baía, e atrair empresas vizinhas para se instalarem Macau. Para isso é importante desenvolver um sistema regulatório adequado. ●

# 結構重組可刺激澳門經濟增長

## Reforma estrutural pode alavancar o crescimento de Macau

舒友軍、丁萌  
中國日報

**澳**門回歸祖國的20年內，有賴於內地的飛速成長、中央政府的相關政策扶持以及澳門市民的辛勤勞動，澳門經濟取得不錯的成績。

自2001年中國加入世界貿易組織、在2003年開放港澳自由行、澳門開放賭權以及人民幣進入國際化進程，澳門經濟飛速增長。

回歸前20年，澳門平均GDP增長只有4.9%。回歸20年後，澳門平均GDP增長達到8.1%。GDP從原本1999年的1,034億澳門元增長到2018年4,162億澳門元。截至今年為止，澳門人均GDP為82,000澳門元。據國際貨幣基金組織統計，澳門人均GDP為全球第二高，且明年很大機會成為全球第一高人均GDP的地區。

澳門高速經濟增長的同時，失業率極速下滑。失業率從澳門回歸前的6.3%跌到今年的1.8%。再加上龐大的財政和外匯儲備，分別佔2018年GDP的12.2%和39%。

此外，澳門的公共債務為零。金融、房地產市場以及海外賬戶均保持穩定水平，這都得到了國際貨幣基金組織的稱讚。據國際貨幣基金組織5月對澳門的報告顯示，組織首先讚揚澳門多年來的宏觀經濟表現，讓澳門的人均收入位居世界第二。報告還指，審慎的宏觀經濟政策和充足的儲備金為澳門所迎來的衝擊提供了強大的緩衝作用。

國際貨幣基金組織的報告並預計，澳門的金融將保持健康的流動性和資產質量，目前澳門的宏觀住房水平和相關的財政措施在總體上是合適的，房屋市場的系統性的風險似乎亦得到廣泛遏制。報告還顯示，健康的匯率保持貨幣穩定，繼續為特區提供良好的服務，因此澳門

應該維持這種良好的環境。

在國際貨幣基金組織的評估中，澳門的海外地位比中期基本面所表明的要強得多。對於以博彩業為龍頭產業的經濟而言，獲得國際貨幣基金組織如此高的讚譽並不容易。

無論是用什麼經濟指數去看待澳門，澳門都已經在回歸中國後實現了經濟奇跡。有賴於澳門飛速發展，澳門政府一直在努力改善提高市民生活素質。例如現金分享、減稅、財政補貼以及可負擔的房屋。澳門在中國樹立了經濟小但富裕的典範。

然而，澳門的經濟增長仍然面臨許多挑戰，適度多元的經濟發展對於澳門的持續健康發展是必要的。因此，澳門應著眼於三個方面來實現可持續發展。

首先，澳門政府應該制定一個在有限土地面積的謹慎發展計劃，有限的土地將會限制城市發展。澳門的土地總面積只有31平方公里，卻有67萬人口，使澳門半島成為世界上人口最稠密的地區之

一。因此，如何處理城市有限的土地問題應該是澳門的頭等大事。

其次，博彩業在澳門的產業結構中所佔的比例很高，這意味著澳門經濟極易受到經濟波動的影響。由於澳門的財政收入在很大程度上取決於博彩業，因此澳門特區政府應加強本地的經濟結構多元化，並促進會展業等新興產業。

第三，澳門人口老齡化已成為一個嚴重的問題，這可能導致生產力下降，給特區政府帶來沉重的經濟負擔。因此，澳門政府應採取適當措施克服人口老齡化帶來的負面影響。

保持快速和高質量的經濟增長，不僅對澳門、整個國家都具有重要意義，甚至對「一國兩制」的成功具有重要意義。在這種情況下，澳門可以通過幫助建設粵港澳大灣區來保持經濟增長的步伐和質量，因為專家相信，在大灣區建設完成後，澳門高質量發展的新時代就會來臨。●

\*中國銀行澳門分行辦公室總監舒友軍，  
中國銀行澳門分行高級策略師丁萌

Shu Youjun e Ding Meng  
China Daily

**A**o longo das duas décadas desde o regresso de Macau à pátria, a economia da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) registou grandes progressos em grande medida graças às políticas de expansão da economia da China continental, às medidas preferenciais do Governo Central e aos esforços dos laboriosos residentes de Macau.

A economia de Macau cresceu rapidamente, nomeadamente após adesão da China Continental à Organização Mundial do Comércio em 2001, e em resultado do lançamento do sistema de vistos individuais para Hong Kong e Macau, em 2003, ao mesmo tempo que a indústria do jogo se abria a novos investidores e tinha início o processo de internacionalização do Renminbi.

Ao longo das duas décadas que antecederam o retorno de Macau à China, a média

anual de crescimento do Produto Interno Bruto era de 4,9 por cento, ao passo que nas duas décadas como RAEM, Macau cresceu a uma média de 8,1 por cento. O PIB de Macau cresceu de 103.4 mil milhões de patacas em 1999 para 416.2 mil milhões em 2018. No final do ano passado, o PIB per capita cifrava-se nos 82 mil dólares norte-americanos, estando no segundo lugar a nível mundial, sendo que o Fundo Monetário de Macau (FMI) prevê que em 2020 ascenda ao primeiro lugar.

O rápido crescimento económico de Macau levou a uma descida acentuada na taxa de desemprego - de 6,3 por cento antes da transição para 1,8 por cento este ano - e a uma acumulação das reservas fiscais e cambiais, que em 2018 já representavam 122 por cento e 39 por cento do PIB.

Em virtude do rápido crescimento económico, o Governo da RAEM tem melhorado as condições de vida dos residentes, adotando uma série de políticas de redistribuição, incluindo cheques pecuniários, redução de impostos, subsídios e habitação pública. Todavia, o crescimento económico ainda

enfrenta vários desafios e torna-se necessário dar passos para um desenvolvimento económico moderado e diversificado para assegurar um crescimento económico sustentável e saudável. Nesse sentido, Macau devia apostar em três áreas.

Em primeiro lugar, deve avançar com um plano robusto e sólido sobre como utilizar os limitados recursos de terra, na medida em que a falta de terrenos limita o desenvolvimento. Macau tem uma área terrestre de 31 quilómetros quadrados onde residem 670 mil habitantes, o que faz com que a península de Macau seja um dos locais mais densamente povoados do mundo.

Em segundo, a fatia ocupada pela indústria do jogo na estrutura industrial da RAEM é muito elevada, o que quer dizer que a economia é altamente vulnerável a flutuações económicas. Uma vez que as receitas fiscais dependem em grande medida da indústria do jogo, o Governo de Macau devia reforçar a diversificação estrutural da economia e promover indústrias emergentes como o sector das convenções e exposições.

Em terceiro lugar, o envelhecimento da população tornou-se num problema sério, o que poderá levar a um declínio na produtividade e colocar sobre os ombros do Governo em peso económico considerável. Em resultado, o Governo de Macau deverá tomar as medidas adequadas para ultrapassar o impacto negativo do envelhecimento da população.

A manutenção do rápido crescimento e de alta qualidade é grande importância não apenas para Macau mas também para toda a nação e para o sucesso do princípio um País Dois Sistemas. Neste contexto, Macau pode manter o ritmo e a qualidade do crescimento económico ao auxiliar na construção do projeto da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau, uma vez que analistas e peritos acreditam que a economia da RAEM irá entrar numa nova era de desenvolvimento de alta qualidade assim que o plano da Grande Baía seja concretizado. ●

\*Shu Youjun é diretor da sucursal e Macau do Banco da China e Ding Meng é um analista sénior da sucursal e Macau do Banco da China

# FIDELIDADE

## 忠誠保險

一起走過  
二十週年  
20 YEARS  
TOGETHER

生生不息 SO LIFE DOESN'T STOP



親臨本公司：澳門南灣大馬路567號大西洋銀行大廈14樓  
Address : Av. Praia Grande, No.567, 14/F, BNU Building, Macau (China),  
電話 Tel: (853) 2833 9472 傳真 Fax: (853) 2833 8549 電郵 Email: info@fidelidade.com.mo

20  
YEARS